

QUIKO®

Thermometer with Environment Recalculation Algorithm



РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Всяка кутия quiko съдържа:

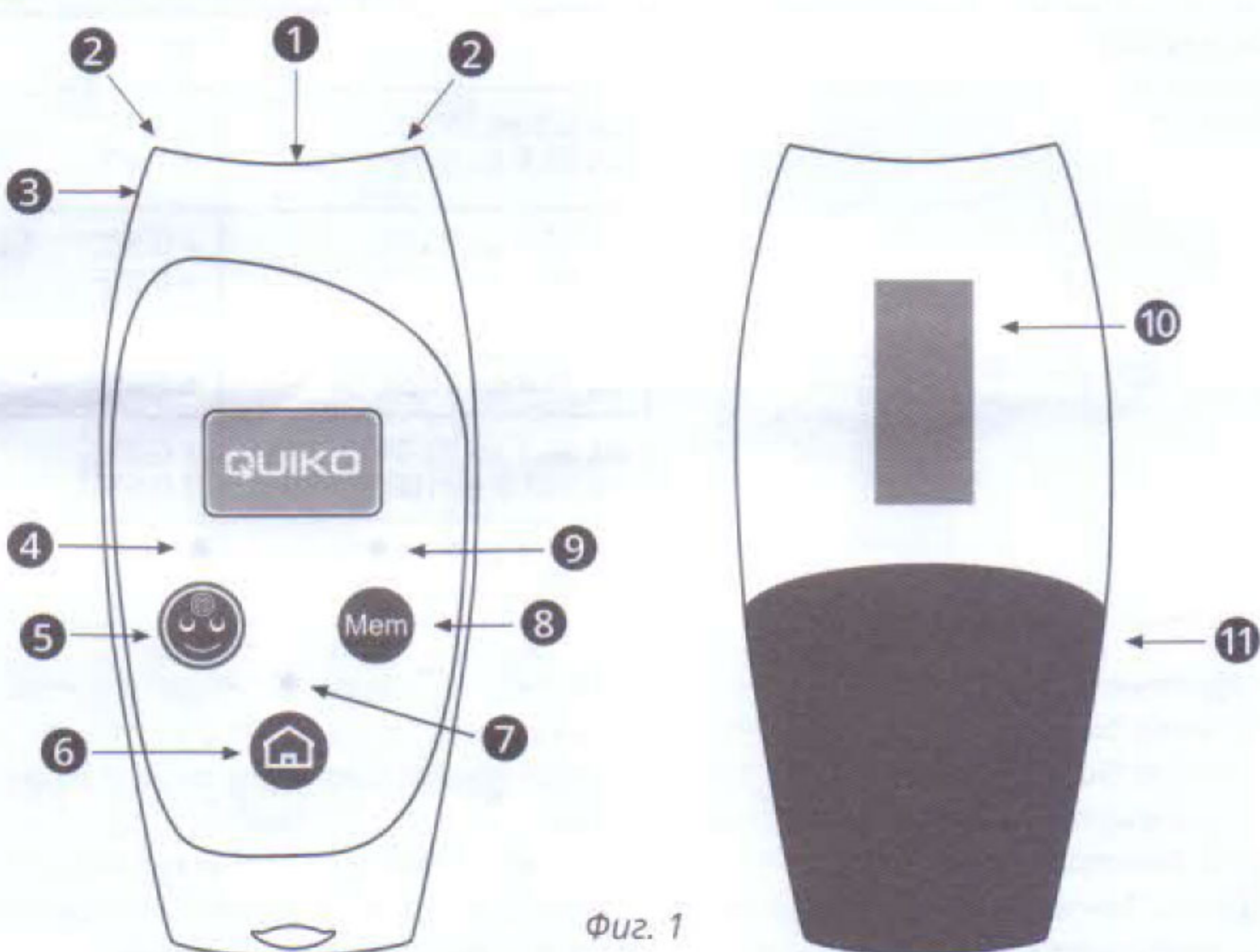
- термометър Quiko®
- защитен калъф
- инструкция за употреба
- 2 батерии тип AAA

Въведение

Благодарим Ви за покупката на термометър Quiko – бързият и безконтактен инфрачервен термометър с прецизен алгоритъм и иновативна система за прожектиране на резултата, за точни измервания всеки път! При правилна употреба Quiko, ще Ви осигури дълги години точни измервания.

2 години гаранция

Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба, преди да използвате термометър QUIKO.



Фиг. 1

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Сензор | 7 Подсветка/осветяване на Бутон |
| 2 Насочващи светлини | 8 Бутон Mem |
| 3 Връх | 9 Подсветка/осветяване Бутон Mem |
| 4 Подсветка/осветяване на бутон | 10 Етикет със сериен номер |
| 5 Бутон за отчитания на челото | 11 Капак на батериите (2 x AAA) |
| 6 Бутон за други отчитания | |

Как работи термометърът Quiko ERA?

Quiko ERA засича инфрачервеното лъчение, излъчвано от човешкото тяло. Най-добре е Quiko ERA да бъде използван на челото, тъй като темпоралната артерия пресича челото и е в пряк контакт с мозъка. Това означава, че челото е първата част от тялото, променяща температурата си при състояние на треска или преминаването ѝ.

При всяко измерване на температурата Quiko ERA прави поредица от 125 отчитания за една десета от секундата и обработва тази информация, отчитайки стаината температура, за да покаже точната телесна температура, чрез прожекция.

Поради отделянето на топлина от непокрытите части на тялото, действителната температура на челото обикновено е по-ниска от тази в покритите зони.

Следователно, когато бутонът бъде натиснат, софтуерът на Quiko ERA автоматично прилага корекционен фактор и по този начин получената стойност е сравнима с тази, от други по-обичайни начини за измерване на температурата – под мишницата, орално, ректално или други.

Важно е да се запомни: Обикновено температурата, отчетена в устата, е по-висока с 0.2 °C в сравнение с температурата отчетена под мишницата, докато ректалното или вътрешно телесно отчитане е с 0.8 °C по-високо от отчитането в подмишницата.

Важно е да запомните, че няма такова нещо като "нормална" температура. Индивидуалната температура варира през целия ден, както и в зависимост от мястото на измерване, също и в резултат на физическо или умствено усилие (например плача на бебето). Освен това температурата на тялото може лесно да бъде повлияна от външната температура, както и други фактори, в зависимост от типа отчитане. Измервайки телесната си температура в продължение на поне 2 седмици, за да определите своя нормален температурен диапазон. За тази цел може да използвате таблицата в края на това ръководство. Температурното отчитане на Quiko ERA, направено на челото на здрав човек, може да варира между 35 и 37,5 °.

Калибриране според стаината температура

Ако Quiko ERA е бил поставен в стая с различна околна температура от тази в стаята, в която правите отчитането (напр. друга стая, чекмедже и т.н.), трябва да се калибрира. Индикация за калибриране: При натискане на бутоната, ако проекцията показва символ **RL**.

Quiko ERA може да се калибрира по следните два начина:

1. Автоматична система за бързо калибриране: Изчакайте около 5 минути без да докосвате термометъра, докато автоматичната система за бързо калибриране приключи.
2. Извършете ръчно калибриране:
 - a. фокусирайте термометъра върху вътрешна стена или гардероб с постоянна температура и на приблизително разстояние между 80 и 150 см от земята;
 - b. натиснете едновременно бутоните **Mem** и **Home** (фигура 2); прожектира се **RL**
 - c. след достигане на правилното разстояние (когато температурната стойност е симетрично между двете точки, фигура 7), освободете бутоната: прожекцията ще мига бавно, показвайки стаината температура (фигура 3).
 - d. термометърът е готов за отчитане и ще запази калибрирането за 15 минути.

Трябва да запомните:

- a. За да осигурите надеждно отчитане на температурата, не насочвайте термометъра към външна стена, прозорец, източник на топлина или охлаждане.
- b. Ръчно калибриране е възможно само ако стаината температура е в диапазона 16-40°C.
- c. Ръчно калибриране може да се извърши и без индикация за калибриране от термометъра, например ако трябва да преминете през помещения с различни температури.

Предпазни мерки: Прочетете внимателно, преди да използвате термометъра Quiko ERA.

1. Използвайте Quiko ERA в затворено помещение, с постоянна температура между 10 и 45°C.
2. Ако Quiko ERA е съхраняван в стая с различна температура от тази в стаята, в която извършвате измерването, например в друга стая, чекмедже и т.н.), трябва да се калибрира. Извършете ръчно калибриране преди да го използвате. Като алтернатива, изчакайте поне 5 минути, за да се стабилизира температурата чрез системата за автоматична калибрация, без да докосвате устройството.



3. Не извършвайте отчитане на температурата, ако човекът е изложен на течение или:
 - е ходил, бягал или извършвал физически упражнения;
 - идва от друга стая, която е вентилирана или с различна температура от стаята, където се използва термометърът;
 - носил шапка или шал;
 - е бил изложен на влияния, които могат да променят температурата на челото, напр. душ, шампоан, сешоар и др.
 Във всички случаи, изброени по-горе, изчакайте няколко минути, за да се стабилизира температурата на челото.
4. Промяната на точката на отчитане ще доведе до различни резултати. Ето защо трябва да запомните винаги да насочвате прожекцията към едно и също място, точно в центъра на челото (по средата между горната част на носа и косата) и да държите термометъра перпендикулярно на челото.
5. Отчитането на температурата се извършва в зоната, където се прожектира температурата. Много е важно да се уверите, че тази област не включва вежди, косми или дрехи. Ако е необходимо, отстранете всяка коса от челото, но не забравяйте, че това трябва да се направи няколко минути предварително или в противен случай температурата ще бъде по-висока от действителната температура на тялото.
6. При отчитане на температурата, не забравяйте, че при наличие на кремове, грим и също така при възрастни хора, отчетената температура може да е по-ниска от действителната температура на тялото.
7. Отчитането на температурата на челото може да бъде повлияно от обилно изпотяване, повърхностни рани или нараняване на главата.
8. Тъмният диск на върха на устройството (фиг.1) е прозрачен на сензора и е най-деликатната част на термометъра. Той трябва да се поддържа чист, кристално ясен и непокътнат. Всяка повреда, прах или мръсотия ще промени отчитането на температурата.
9. Не дръжте термометъра в ръката си по-дълго, отколкото е необходимо, преди да започнете да отчитате температурата.
10. Не използвайте термометъра в пряк контакт с ухото или други части на тялото.
11. Не използвайте термометъра в пряк контакт с предмети или течности. Не потапяйте термометъра във вода или други течности и го пазете далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина. Ако в термометъра попадне вода, незабавно се обърнете към дистрибутора си за техническо обслужване.
12. Не използвайте Quiko ERA на лице, което извършва разговор по мобилен или безжичен телефон или при наличие на силни електромагнитни полета.
13. Избягвайте удари и изпускане и не го използвайте, ако е повреден или не функционира правилно.
14. Не използвайте термометъра с изтощени батерии или с батерии, използвани преди това в различни други устройства за различен период от време.

Внимание

1. Неспазването на горепосочените предпазни мерки може да доведе до много ниски или много високи стойности на отчетената температура, които не могат да бъдат приписани на неизправности в продукта.
2. Насочващите светлини отговарят на изискванията за фотобиологична безопасност, описани в стандарт EN 62471. Не може да се причини вреда, ако насочващите светлини бъдат случайно насочени към очите. Лъчите са безвредни!
3. Термометърът Quiko ERA е деликатен измервателен уред и не трябва да се използва от малки деца. Това не е играчка. Пазете го на място, недостъпно за деца или лица с ограничени двигателни функции. Малките части могат да бъдат погълнати или вдишани.
4. Използването на този термометър не трябва да замества медицинските консултации. Споделете с Вашия лекар какъв тип термометър използвате и в коя част на тялото е отчетена температурата.
5. Quiko ERA не изисква никакви предпазни средства за еднократна употреба, тъй като никога не влиза в контакт с тялото
6. Ако детето мърда и това затруднява измерването, първо се запознайте с устройството и включете насочващите светлини преди да приближите термометъра до челото.

Символи и значение

Символ	Значение	Препоръчителни действия
	Зарядът на батерията е слаб, но все още можете да извършите множество измервания	Сменете батериите с нови, когато се появи сигнал E.1.
	Батериите са изтощени	Сменете батериите с нови.
	Термометърът е бил преместен, преди светлината да започне да мига или мястото е изложено на силни магнитни влияния	Изчакайте, докато светлинният индикатор започне да мига, преди да преместите термометъра. Уверете се, че в близост няма мобилни или безжични телефони.
	Термометърът не е оставен да се калибрира автоматично	Извършете ръчна калибрация
	Стаината температура е твърде висока (над 45°C).	Преместете се на по-хладно място.
	Температурата в помещението е твърде ниска (между 10 и 15,9°C, ако сте натиснали бутон Mem или между 5 и 9,9°C, ако сте натиснали бутон Home).	Може да се отчита температурата, но точността не е гарантирана.
	Температурата в помещението е твърде ниска (под 10°C ако сте натиснали бутон (символ Mem) или под 5°C ако сте натиснали бутон (символ Home)).	Преместете се на по-топло място.
	Температурата е 40°C / или повече.	Потърсете медицинска помощ.
	Ако сте натиснали бутоната Mem, измерената температура надвишава границата за работа с този бутон (> 42,5°C). Ако сте натиснали бутоната Home, измерената температура надвишава границата за работа на устройството (> 80°C).	Ако сте натиснали бутоната Mem, уверете се, че сте натиснали правилния бутон по отношение на измервания обект и че предупрежденията са изпълнени. Ако сте натиснали бутоната Home, температурата не може да бъде отчетена.
	Ако сте натиснали бутоната Mem, температурата на челото е твърде ниска (<34,0°C). Ако сте натиснали бутоната Home, отчетената температура на повърхността е под работната граница (<1°C).	Ако сте натиснали бутоната Mem, уверете се, че сензорът не е замърсен или повреден и че лицето не е било преди това в студена стая. Ако сте натиснали бутоната Home, температурата не може да бъде отчетена.

Как да насочим правилно термометъра за да получим точно отчитане на температурата?

